愛読者サロン

★とても暑い日が続きます。街を歩いて回る仕事も大変でしょう。くれぐれもお身体に気をつけて頑張って下さい。（長田区　長岡　良平）

★神戸っ子、毎月楽しく愛読させていただいております。月初めには本屋の店頭へ足を運ぶのですが、なかなか見つけることができません。毎月月初めになると待ち遠しくてなりません。七月号のスポーツ特集楽しく拝読させていただきました。このようにしてみると神戸にもずいぶん沢山スポーツ施設があるものですね。もうすぐ秋になります。編集スタッフの方々も身体を鍛えようではありませんか。（灘区　谷本昌平）

★暑中御見舞い申し上げます。

いつも本を送っていただいてありがとうございます。神戸っ子でありながら育児に追われて最近の神戸についてはまったくのオンチになってしまいましたが〝神戸っ子〟のおかげで楽しい情報を知ることができます。毎月首を長くして待っています。編集部御一同様の御健康と〝神戸っ子〟のますますの御発展をお祈り申し上げます。（東灘区　主婦）

★七月初旬に一週間、神戸の街を初めて訪ねました。東京で生れて東京で育った私はこの年（21才）になるまでほとんど東京を離れたことがありませんでした。でも大学入学以来友人たちに連れられて倉敷や京都に旅行したのが病みつきになり、近頃は一人で旅に出るのです。大学の友人に〝神戸っ子〟を見せてもらい、安心して神戸を訪れました。三宮や元町はとても良かったです。人の流れがゆるやかで、ウィンドウショッピングを楽しむことができました。お姉さんにくつを買って帰りました。（東京都杉並区　和田　照子）

★発行にいろいろお世話いただいた方がた

安部　正夫
朝比奈　隆
青木　重雄
砂野　豊彦
乾野　信一
石野　成一
榎並　正吉
牛尾　朗
小曽根　忠
岡崎　真一
小井野　元彦
金納　正治
嘉納　一六
嘉井　健一
柏原　一玲
鶴居　六一
貝本　憲吉
楠磯　良平
小林　芳夫
小泉　徳一

小上　秀一
後藤　英二
古林　喜楽
坂井　忠勝
阪本　時親
白川　渥
雀部　昌介
新谷　秀雄
塩路　孝民
砂田　重夫
竹中　郁夫
角南　猛
滝川　清一
滝宮　勝彦
滝田　虎二
玉井　健一郎
田中　操
田辺　聖子
陳舜臣
高橋　和孟
高津　一

竹島　健吉
馬外　直太郎
馬木　功
準西　村
準之助　脇
難波　弘
中西　勝
中野　圭三
南部　還
野沢　幸二郎
畑　専一郎
深水　惣吉
福冨　芳美
松井　高男
宮崎　辰雄
宮地　裏二
光田　顕司
村上　正二郎
百崎　正雄
元吉　定次
永良　辰女
神戸青年会議所

編集後記

★ファッション都市をめざす神戸、その道は決してやさしい道ではない。しかし、神戸の文化を背景にパイオニヤ精神をもって頑張れば、道は拓けるだろう。この九月、神戸の街に三色の旗を掲げるときがきた。

この時がファッション都市神戸が一歩前進するときである。

〈小泉康夫〉

★地中海の船旅いらい〝遊びボケ〟。仕事にエンジンかからず。アーまた旅に出たいナ。遠くへ行きたいナ！

〈小泉　美喜子〉

★この夏はかなりやせて体重は50キロ以下。病院で検査を受けると「高度の胃下垂」。「食べたらすぐ寝るように」との医師のご託宣あり。前から実行してるんだけどフトらないんだナ——。

〈橋本　明〉

★疲れました……といいながら、それでも、なお、歩いて行かなければならない。疲れを感じるうちは、それでも、まだ、生きているのだから。それでも、まだ、……。

〈S〉

★なんにもしないうちに夏が行ってしまったヨ。あーあ（後悔の念、しきり）。あたしの夏は帰らない。夏よもう一度。

でも秋は秋がいちばん。

〈井上　久代〉

★ファッションバザールやら何やら神戸の街も忙しくなりそうです。そして私も忙しくなりそうです。忙しくても笑顔だけは忘れないようにしないといけないね。

〈中村　雅子〉

★神戸の夜空に打ち上げ花火が咲きました。久しぶりに汚れた空に星のきらめきが戻ったようでした。昔の星空を思い出しました。ありがとう。

〈川崎　啓一〉

神戸っ子ごあんない

★月刊神戸っ子を毎月お読みになりたい皆さま、また神戸を離れているお友達に、神戸の香りをおとどけになりたい方は、編集室あてにお申込み下さい。さっそくお送りします。

6カ月分　一三〇〇円
1年分　二五〇〇円（送料共）

★月刊神戸っ子をお買求めの時には左の本屋さんへどうぞ。

甲南堂　国鉄本山駅北口
小原光文堂　国鉄住吉駅北口
本山宝盛館　東灘区本山
北村書店　東灘区御影中町
南天荘書店　阪急六甲駅2階
文洋堂　新聞会館1階
ラン書房　菅合区布引町4
神戸図書　生田区古湊通1

さんちかタウン
流泉書房　センター街
日東館　大丸前
漢口堂三宮店　京町筋
海文堂　元町通3丁目
宝文館　元町通5丁目
隆司書房　新開地本通
漢口堂書店　湊川商店街
秋田百文館　長田区腕塚町
神戸書店　板宿バス停前

★月刊神戸っ子に広告を掲載ご希望の方は編集室へお申し込み下さい。
★神戸百店会の事務局は月刊神戸っ子編集室内にあります。

神戸っ子NO・161
★発行／49年9月1日
★編集・発行／小泉　康夫
★発行所・神戸っ子編集室
神戸市生田区東町113の1
大神ビル8階
㊫(331)2246(代)
振替口座　神戸四五一九六
頒価200円

神戸のうまいもんとドリンキング

★日本料理

そば　吾作
神戸市生田区中山手通2丁目3－17
TEL 242－2858

讃岐名代うどん　あこや亭
神戸市葺合区旗塚通7－5　TEL 231－6300
トアロード店　TEL 391－2538
兵庫駅前店　TEL 575－5306

和食　くれない
三宮生田新道浜側中央
KCBビル2F　TEL 331－0494

かっぽう　花くま
神戸市生田区花隅町45
TEL 341－0240

鍋もの・おむすび　お茶漬・ばばた　悟味酉
神戸市生田区北長狭通1の20　TEL331－3848
三宮さんちかタウン　TEL391－5319

お茶漬・おむすび　鍋もの　ふる里
神戸市生田区北長狭通2の1
TEL 331－5535

たこ焼　たちばな
三宮センター街(旧柳筋)　TEL 331－0572

北海道郷土料理　蝦夷
神戸市生田区中山手通1丁目115
生田区東門筋東門会館ビル1階
TEL331－7770

カニ料理　婆娑羅（ばさら）
神戸市生田区北長狭通1丁目18
三宮阪急西口北側レインボープラザ1・2F
TEL 321－6363

★西洋料理

レストラン　ティーパーラー　アポロン
神戸市葺合区八幡通5丁目6
TEL 251－3231

レストラン　皮〈あらかわ〉
神戸市生田区中山手2－9
TEL221－8547・231－3315

GALLERY & STEAK HOUSE　SAN-MON 三門
神戸市生田区中山手通二丁目98ノ99
TEL 331－5817

ステーキハウス　れんが亭
神戸市生田区下山手通2丁目34
TEL 331－7168

レストラン　セントジョージ
神戸市生田区北野町1丁目130
TEL 242－1234

レストラン　男爵
神戸市生田区中山手1－18
山手第一ビル1F　TEL 241－0778

maison de la mode　花屋敷
三宮フラワーロード市役所前
TEL 251－2109

鉄板グリル　きゃんどる
神戸市生田区北長狭通2－22
TEL 331－1183

レストラン　キングスアームス
神戸市葺合区磯辺通4－61
TEL 221－3774

居酒屋風れすとらん　井戸のある家
生田新道新世紀南
TEL 331－5664

レストラン　ムーンライト
三宮・生田新道
TEL 331－9554

串かつ店　和蘭陀屋
三宮相互タクシー北入
TEL 321－0230

クリル・鉄板焼　月
神戸市生田区北長狭通1－24
生田神社前　TEL 331－2509

BARBECUE & STEAK　六段
生田区元町通3丁目
TEL 331－2108

イタリア料理　ドンナロイヤ
神戸市生田区明石町32
明海ビル地階　TEL 331－7158

レストラン　ハイウェイ
神戸市生田区下山手2－20
TEL 331－7622

ピッツアハウス　ピノッキオ
神戸市生田区中山手2－101
TEL 331－3545

レストラン　フック東店
神戸市生田区栄町1－5－3
TEL 321－3207

ピザ&スパゲティ　ガルの店
葺合区琴緒町5丁目1－7
西山ビル1F　TEL241－9025

レストラン　ミリオナークラブ
生田区山本通2丁目50の2
レストラン　231－9393～5
メンバーズ　221－1162

ドリンク&レストラン　ベルビュ・ドール
神戸市生田区中山手通2丁目101 大洋ビル2F
TEL 321－5677

フォークウエスタン　ローストシティ
神戸市生田区三宮町3丁目22
TEL 331－3770

RESTAURANT & BAR　ゴックスタッド
生田区山本通3丁目18　回教寺院前
TEL 242－0131

メキシコ小料理亭　ティファーナ
神戸市生田区中山手通1丁目4ノ12 パールコーポラスビル1F
TEL 242－0043

ドイツ風音楽レストラン　コーベ・ローレライ
生田区北長狭通6丁目39
TEL 371－0086

★喫茶

宮水のコーヒー　にしむら珈琲店
中山手店・神戸市生田区中山手通1丁目70
TEL 221－1872・231－9524
センター街店・　神戸市生田区三宮町2丁目35
TEL 391－0669
北野店・山本通2丁目9　TEL242－2467
（会員制）　3F事務所　TEL 242－1880

喫茶・レストラン　バロン
神戸三宮サンプラザ地下　TEL 391－1758
トアロード店　TEL 391－1210

喫茶　ガーディニア
神戸市生田区東町113－1 大神ビル1F
TEL 321－5114

珈琲　モーツアルト
神戸市生田区山本通2丁目98グランドマンション1F
TEL 241－3961

★club

くらぶ　阿似子
神戸市生田区中山手2丁目89
TEL 331－6069

club　飛鳥
神戸市生田区中山手1丁目117
TEL 331－7627

club　小万
神戸市生田区東門筋中島ビル3F
TEL 391－0638・4386

club　さち
神戸市生田区中山手通2丁目75
TEL 331－7120

クラブ　千
神戸市生田区下山手通り2丁目21
TEL 391－1077

club　なぎさ
神戸市生田区北長狭通2の1　TEL 331－8626

club　蕗〈ふき〉
神戸市生田区下山手通2丁目　TEL 391－1515

くらぶ　ぶーげん
三宮生田新道浜側中央KCBビル5F
TEL 331－8593

club BAR　Moon Light
BAR　TEL 331－0886・391－2696
Club　TEL 331－0157

クラブ　るふらん
神戸市生田区北長狭通1丁目53　TEL 331－2854

★STAND & SNACK

スタンド　英国屋
生田区下山手通2－6　相互タクシー横
TEL 331－1100・331－6600

洋酒ハウス　雑貨屋
生田区下山手通2丁目8の6
（生田新道相互タクシー横上る）TEL 321－0260

スタンド　グラムール
生田筋岸ビル地階　TEL 331－4637

SNACK　MATSUMOTO
神戸市生田区中山手通1丁目32－3
曽根ビル1F　TEL 241－5470

カクテルラウンジ　サヴォイ
高架山側　テキの店北
TEL 331－2615

DRINKING IS AN ART OF LIFE　ウッドハウス
神戸市生田区下山手通1丁目32
PHONE　078－241－7320

スナック　ビジービー
神戸市生田区中山手2丁目
TEL 391－4582

居酒屋　ボルドー
生田新道浜側中央KCBビルBIF
TEL 331－3575

Wine and something　珍地理屋
神戸市生田区中山手通1丁目24－7
大和ナイトプラザ1F　TEL 242－0288

スナック　シーザー
生田神社西門伊藤ビル地下
TEL 331－1429

スタンド　くる実
生田区中山手通1の72
TEL 331－6985

洋酒の店　キャンティ
神戸市生田区北長狭通2丁目3
TEL 391－3060・391－3010

スープとパン店　キャンティ北店
神戸市生田区下山手通3丁目8－9 TEL 331－3661

DRINK SNACK　スネカジリッ子
神戸市生田区下山手通2丁目
永晃ビルB1　TEL 391－8708

Stand&Snack ティー&ドリンク　サントノーレ
生田区下山手通2丁目トア・ロード
TEL 391－3822

Salon de roulette パンドラ ルーレット教室　サントノーレ
神戸市生田区中山手通1丁目24－7
ダイワナイトプラザ6F TEL241-1710・221-3886

素舌涸　でっさん
神戸市生田区北長狭通1丁目258
TEL 331－6778

STAND　マシュケナダ
生田区下山手通2丁目らいなタウン址
TEL 331－55

スナック　GASTRO
神戸市生田区中山手通3－20
トーアマンション　TEL 231－0723

スタンド　クラブ・ガーデニア
神戸市生田区中山手通1丁目115
東門筋中島ビル2F　TEL 391－3329

SNACK　山の手
神戸市生田区中山手通1丁目
ソネビル1F　TEL 221－3637

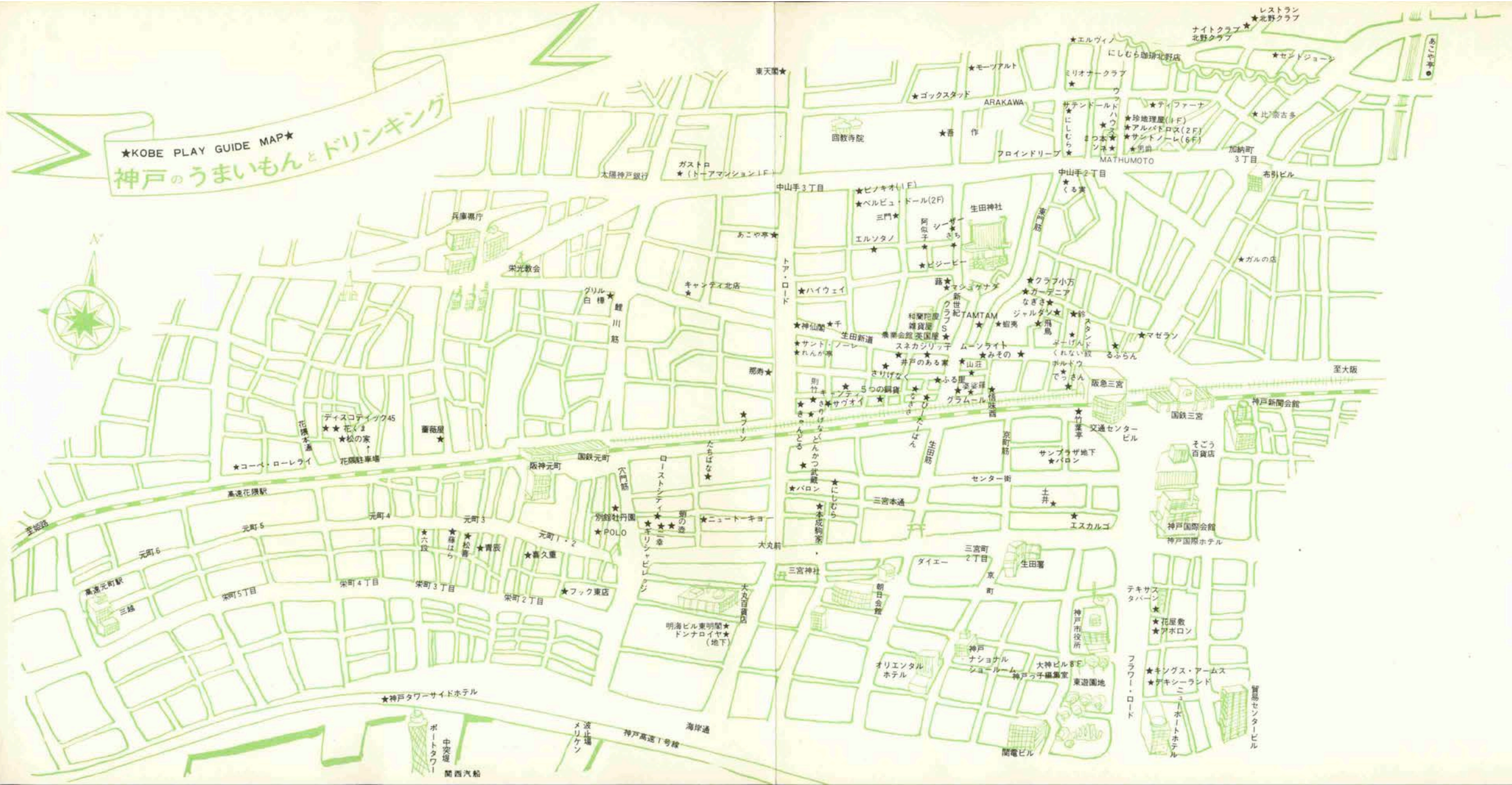
スナック　とうふ料理　比奈古多
神戸市生田区北野町1丁目143
Tel. 241－1306

サロン　アルバトロス
生田区中山手通り1丁目24の7
大和ナイトプラザ2F－B　TEL (231) 3300

スナック　エルソタノ
神戸市生田区下山手通　TEL 331－6620

スナック　山荘
神戸市生田区北長峡通1丁目22
TEL 391－5823

スタンド　紋
神戸市生田区北長狭通1丁目41－1 レンガ筋
TEL 331－8858


★KOBE PLAY GUIDE MAP★
神戸のうまいもんとドリンキング
N
兵庫県庁
栄光教会
あこや亭★
東天閣★
回教寺院
太陽神戸銀行
ガストロ★（トーアマンション1F）
中山手3丁目
中山手2丁目
生田神社
トア・ロード
キャンディ北店
グリル白樺
鯉川筋
那寿★
ラーン
花隈本通
ディスコテイック45
花くま
松の家
花隈駐車場
薬局
コーベ・ローレライ
阪神元町
国鉄元町
高速花隈駅
高速元町駅
三越
元町4
元町5
元町6
元町3
元町1・2
栄町5丁目
栄町4丁目
栄町3丁目
栄町2丁目
六段
森はら
松善
青辰
喜久重
フック東店
ローストシティ
キリシャビレッジ
別館社円園
POLO
ニュートーキョー
大丸前
三宮神社
大丸百貨店
明海ビル東明閣★
ドンナロイヤ★（地下）
★神戸タワーサイドホテル
ポートタワー
中突堤
メリケン波止場
関西汽船
海岸通
神戸高速1号線
ガスト
ハイウェイ
ピノキオ(1F)
ベルビュ・ドール(2F)
三門★
エルソタノ
阿似子
シーザー
さち
ビジービー
マッシュケナタ
新世紀TAMTAM
クラブS
相撲茶屋
雑貨屋
生田新道
神仙閣
千
サント・ノーレ
れんが亭
農業会館
英国屋
スネカジリッチ
井戸のある家
ふる里
5つの銅貨
サウオイ
グラムール
ムーンライト
みその
山荘
姿峰
京味
さりげなく
とんかつ武蔵
バロン
にしむら
本成駒家
三宮本通
センター街
生田筋
京町筋
ダイエー
朝日会館
三宮町2丁目
京町
生田署
エスカルゴ
サンプラザ地下
交通センタービル
阪急三宮
国鉄三宮
神戸新聞会館
そごう百貨店
神戸国際会館
神戸国際ホテル
オリエンタルホテル
神戸ナショナルジュールーム
神戸っ子編集室
大神ビル8F
東遊園地
神戸市役所
テキサスタバーン
花屋敷
アポロン
キングス・アームス
デキシーランド
フラワー・ロード
ニューポートホテル
貿易センタービル
関電ビル
ガルの店
クラブ小万
ガーデニア
なぎさ
ジャルダン
飛鳥
鈴
スタンド
ダーゲンド
くれない紋
るふらん
マゼラン
ボルドウ
でっきん
至大阪
ナイトクラブ北野クラブ
レストラン北野クラブ
エルヴィノ
にしむら珈琲北野店
セントジョージ
あこや亭
ミリオナークラブ
サテンドールハウス
まつ本ビル
ティファーナ
珍地理屋(1F)
アルバトロス(2F)
サンドノーレ(6F)
男前
MATHUMOTO
比奈古多
加納町3丁目
布引ビル
ゴックスタッド
モーツアルト
ARAKAWA
フロインドリーブ
香作
くも寅

balon antique series

XXIII 西班牙民芸品

左より
向田俊博
奥田大二郎

〈フラメンコギタリスト・エルヴィノ経営〉

向田「ぼくの好きなスペインの街の風物は、先端を走る街にない重厚さがあるんです。道一本でもハイウエイでない石畳の凸凹道は人間と話し合えるロマンがありますよね。過去があるから現在がある、クラシック音楽の基礎があるから新しいモダン音楽が生れる……。中国人は温故知新といういい言葉を持っていますが、人間の生命は、相手とのふれあいによって初めて生れるのですから。この木製のジョッキーやローソク立て、カスタネット、帽子も、ぼく達と出会って初めて生き生きする。

バロンで飲む一杯の珈琲から、初めてこの店の良さが判るし、会話が生れるんですよね」

カメラ／藤原保之
〈センター街バロンにて〉

バロン

★英国風喫茶・レストラン　三宮さんプラザ店
TEL 391−1758　AM11：00〜PM 9：00迄

★コーヒーショップ　トア・ロード店
TEL 391−1210　AM10：00〜PM 9：00迄

★コーヒーショップセンター街店
TEL 391−1375　AM10：00〜PM 9：00迄

たそがれの浜辺　静かに日が沈み　日焼けした肌にささやく　秋の風……。

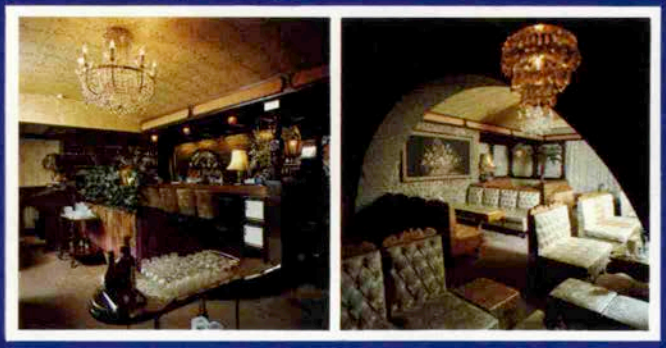
オールシーズンロッジ
AWAJI
YAMA
KAWA

兵庫県津名郡五色町都志角川字土井越1467番
PHONE 07993-3-0352　OFFICE 078-391-1958

神戸くらぶ山川が淡路島にオールシーズンロッジをオープン!

ゴルフの際、魚釣りや御家族みんなのちょっとした小旅行に又、会社の別会議室に……。
神戸よりわずか45分、ロッジまでは、山川専用チャーター車で送迎。
予約は、電話１本でＯＫ／（078-391-1958）

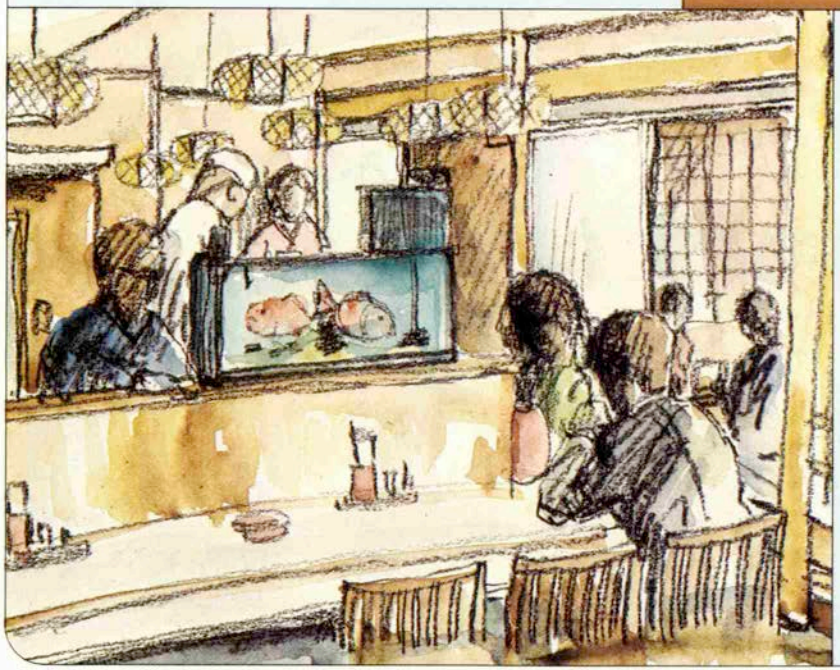
くらぶ 山川



山川興業株式会社
神戸市生田区北長狭通１丁目28の１（ホワイトローズビル３Ｆ）電話(078)331-3225・9327

元町にある
京の味

初秋を爽かに彩どる
活魚料理（ご一人前1000円より）



京風お食事処

営業時間・正午～午後10時
定 休 日・毎週水曜日

本高砂屋 2F

神戸元町３丁目本通り
☎（078）331－7368

クラブ小万 文化教室へ あなたもどうぞ。

午後のフリータイムを楽しいお稽古でお過し下さい。

土曜日の小唄教室
（「メゾン・ド・山手」にて）

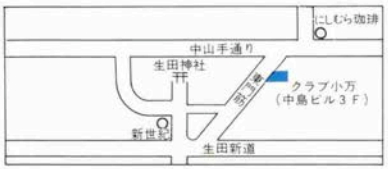
金曜日をのぞく毎日午後１：00～３：00まで。

月、日本舞踊	花柳芳一勢先生	木、英会話	ジム・R・カスバート先生
火、着　付	太和田操子先生	土、小　唄	吉野派家元
水、書　道	望月美佐先生	男女を問わずどなたでもお気軽にお越し下さいませ。	

CLUB 小万

岩　本　起代子

生田区東門筋中島ビル３F
ＴＥＬ 391－0638，4386



お客さまには外人が多いのですが、軟水のよさは分ってくれるようです。軟水の魅力は今や世界をかけ回っているようですね。
（ウッドハウス）

DRINKING IS AN ART OF LIFE

WOODHOUSE

生田区中山手通１丁目32
山内ビル
☎241-7320

甘味、苦味、酸味がミックスされたおいしいコーヒー本来の味は軟水でなくては出ませんね。これは私だけじゃなくコーヒー振興会も認めていることですよ。
（寓）

私の店には各界で活躍されている有名人のお客さまがよくいらっしゃるのですが、その方々も軟水のファンになりつつあるようです。口でとろけるフィルターのかかった味が受けているのですね。（苺）

◎21世紀の永遠の愛の泉◎ゴールデンソフター使用店は無公害の軟水をお客様に提供しています

軟　水

GoldenSofter

Coffee Antique 寓
GÛ

東灘区本山北町3-7-12
☎452-3227

TEA & WINE

東灘区住吉宮町７丁目
3-270イトーピア
マンションＩＦ
☎821-8380

K　D

Tomorrow's World Today

- ●水商売の救世主、ゴールデンソフター
- ●償却は１週間、その後は利益アップ１本
- ●現在一流店、有名店ではすでに使用中
- ●ＧＳ会員にはアイディアや新製品をコンサルティング
- ●欧米では常識、インテリアにアクション

〈総発売元〉 KANSAI DIVISION CO INC.
GS事業部 TEL. 078-241-3830

季節料理の店

天婦羅コース
二、〇〇〇円

婆娑羅定食
七〇〇円

◎お好みにより季節の旬の焼魚・お刺身・茶わん蒸しなどを追加いただければ一層の季節感が味わえます

四季おりおりの旬の味覚を存分に…

日本の風土がかもしだす四季おりおりの旬の味覚を、それも最高の雰囲気でお召し上りいただく季節料理の店です。
ご商談・ご宴会・各種パーティーに、ご家族連れにぜひどうぞ……

婆娑羅

「ばさら」

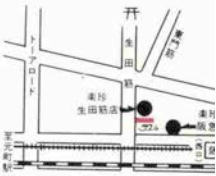
神戸・三宮阪急西口北側 レインボープラザー2F ☎三二―六五六五

いつも友だちに逢えて、
飲みながら、食べながら、
おしゃべりしながら、
楽しいひとときをデイノオで…

珈　琲	¥	300
ジュース	¥	300
ビール	¥	300
ウイスキーオールド	¥	300
ジンフイズ	¥	300
ボトルサントリーオールド	¥	3,000

サバークラブ
デイノオ

三宮・生田筋東側・岸ビル3階
TEL（078）331－0555
P.M.6時から営業致しております
年中無休



RESTAURANT & BAR

GOKSTAD

生田区山本通３丁目
回教寺院前
☎ 242－0131

DRINKING IS AN ART OF LIFE

WOODHOUSE

生田区中山手通１丁目32
山内ビル
☎ 241－7320

KOBE DRINKING GUIDE

シャレー

Chalet

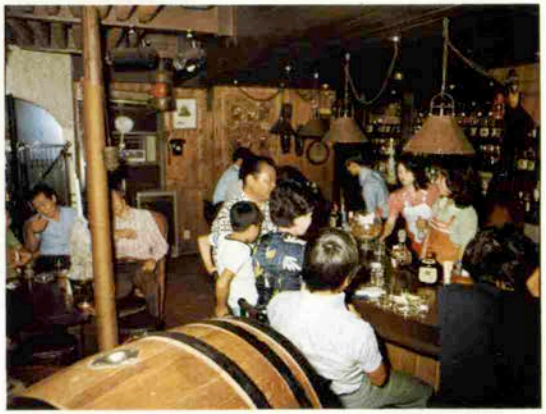
TEA &-SNACK

芦屋市朝日ケ丘
芦屋市民プール前
レックスマンション１F
☎ 0797－31－6633

Stand & Snack

山荘

生田区北長狭通１丁目22
☎391－5823

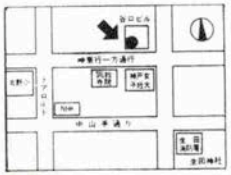


KOBE DRINKING GUIDE

ゴックスタッド

★九月に入っても暑さが続いておりますが、夕暮れともなると、どことなく、秋の訪れの感じられるこの頃です。猛暑の季節にも**"ゴックスタッド"**のかぶと焼きは着実にファンを増やしていたのですが、いよいよ食欲の秋到来！　店のスタッフの心配は、さすがの"大かぶと"も小さくみえるほど大勢の人がおしかけ、生田警察署に交通整理を頼まないといけないのじゃないかということなんです。まあ、そんなことはないでしょうが、ファンが増えているのは確かなこと。今宵も女性の大世帯がかぶとの周囲に陣取って大いに楽しくやっています。さあ、あなたも時流に乗り遅れてはいけません。かぶと焼きと民族音楽の待つ"ゴックスタッド"へ行こうじゃないですか。

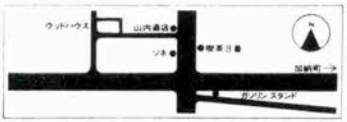
☆かぶと焼き各種(マトン、ポーク、チキン、ビーフ、えび、いか、サーモン、ミックス)￥600～800　にしん、さけ、うなぎのくん製　各￥1,000
スモー・シュットプラル（スウェーデン風肉ダンゴ）￥1,000　アクアヴィット￥400　水割￥400　オールド・ハーフサイズボトル￥2,900
6：00P.M.～2：00A.M.　水曜日休み



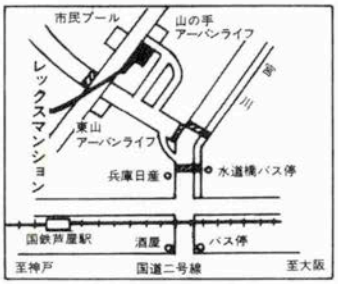
ウッドハウス

★暑い暑い太陽も、昼間のあいだチョッピリだけで、朝夕めっきり涼しくなった、ロマンチックな9月。いいですナー、諸君、9月は……。
"ウッドハウス"の9月。ウイスキーのもつ、あの味、あの香り。グラスの中の一角の氷をながめて、ただぼんやり。
何を想うのかあの人は……。
9月と酒と"ウッドハウス"。夏の想い出と、秋への喜びが、背中合わせで、すぎていく、やってくる。
又来てください。あの人……。

☆昼(11：30A.M.～7：00P.M.)コーヒー￥150　紅茶￥150　ピラフ￥250　サービスランチ￥300　夜(7：00P.M.～4：30A.M.)ビール(小)￥300　水割り(OLD)￥400　フィズ￥500　おつまみ￥100　平日11：30A.M.～4：30A.M.　日曜5：00P.M.～0：00A.M.　第1・3日曜日休み



シャレー



★神戸からクルマを東へとばすとそこはもう芦屋。その芦屋の山の手の閑静な場所にＴＥＡ＆ＳＮＡＣＫ**"シャレー"**があります。シャレーとはスイスのチロル地方の山小屋のこと。その名の通りに店内はシャレた山小屋風のつくりです。いつも若い人たちの陽気な笑い声が絶えません。ふたりでドライブにでかけられたときチョットお立ち寄りになりませんか。明るいなかにも落ち着いたムードがいっぱいです。昼はコーヒーを、夜ともなればギターの演奏に耳をかたむけながら香り高いブランディを楽しんだり、愉快に踊ってはいかがでしょう。ここ芦屋の山の手ではそろそろ秋の気配が感じられます。"シャレー"の秋をお楽しみ下さい。

☆コーヒー￥200　ピッツァ、軽食あり。
9：00A.M.～0：00A.M.　年中無休

サンソウ

ドキッとしたハプニングのある店——

昼間はまだまだ暑いですが、朝夕ともなるとさすがヒンヤリとして来ました。——お客さまと大いに楽しく一緒に遊ぼうじゃないか。これが**"山荘"**の哲学、マスターの上松さんの哲学なのです。20代、30代のホワイトカラーを中心に、老いも若きも、男も女も、底ぬけに明るく、リラックスした雰囲気のなかで、思い思いにグラスを傾けています。まさに掛け値なしに神戸独特のムードがピッタリの店なのです。バンドギターの調べにのって、自慢ののどを披露すればこれまた楽し。店の可愛い子チャンを混じえてワイワイガヤガヤ……。おまけにドキッとさせるハプニングも充満しているのです。ホラ、今夜も何かが起こりそうですよ。

☆パーティ・クラス会などにもご利用下さい。
6：00P.M.～2：00A.M.

便利なビジネス街に
静かで豪華なフランス料理の味とサービス……。

レストラン
(フランス料理)

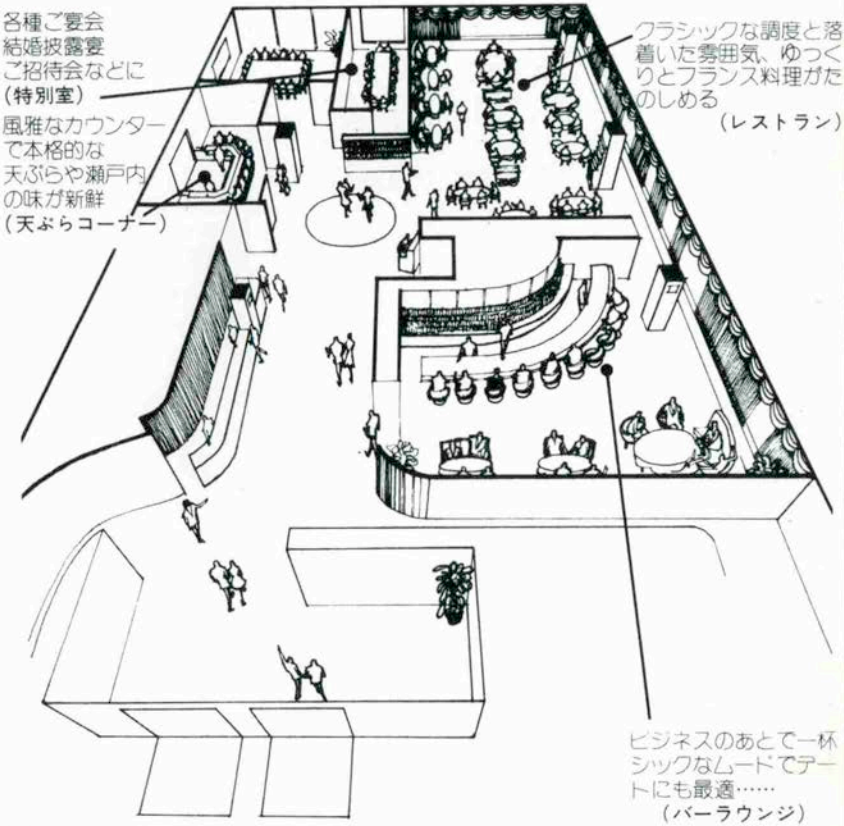
ランチ	A	¥1,200
ランチ	B	¥1,900
ステーキランチ		¥3,000
ディナー	A	¥2,700
ディナー	B	¥3,200
ステーキディナー		¥4,000

(和食・天ぷら)

(昼)		
天ぷら定食	A	¥2,000
〃	B	¥2,500
(夜)		
天ぷら定食	A	¥2,600
〃	B	¥3,500

バーラウンジ

スコッチウイスキー	¥ 600
カクテル	¥ 600から
おつまみ	¥ 250



年中無休
(天ぷらコーナーは日曜定休)
営業時間　11:00AM～11:00PM
駐車無料
(神栄ビル1Fの駐車場をご利用下さい)

レストラン　神戸 **ブランドゥブラン**

神戸市生田区京町77－1(神栄ビル7F)　☎(078)321－1455

さわやかな秋に

ビーフフォンデュー鍋

ビーフステーキの店

HOOK
フック東店

午前11時～午後9時30分まで
日曜・祝祭日は **正午～9時30分**
神戸市生田区栄町1－5－3
TEL（078）321－3207～8

■ポエム・ド・コウベ

樹木のある風景

鈴木　漠

誰も気づかぬあいだ
葉を茂らせつづけた樹木である
亭亭(ていてい)
空間を抽(ぬき)んでたあたり
ひそやかに
風の雛(ひな)たちを育てていた樹木である
途上に舞う塵
ものの匂い
線と平面とが交わる市街地の
雑多な矩形たちがかもし出す熱い眠りは
夏のなごりをむさぼるままに
一枚のほの白む月を
空に貼りつけている
風たちはやがて
つぎつぎに巣立ち
枝に火ともる秋
ものみなは
静かな饒舌へむかう

写真・藤原保之